

واژه پلیس معادل فارسی ندارد

رئیس فرهنگستان زبان و ادب فارسی از عدم ابلاغ واژه‌های جایگزین برای «پلیس» خبر داد و گفت: معادل «پاسور» که به جای «پلیس» پیشنهاد شده بود، حذف شده و قرار نیست معادلی هم برای این کلمه انتخاب شود. به گزارش مهر، فرهنگستان زبان و ادب فارسی در یک سال گذشته تلاش زیادی برای انتخاب واژه‌های معادل «پلیس» کرد و آن طور که مسوولان دفتر واژه‌گزینی نظامی گفته‌اند، ۱۵۶ واژه جایگزین پیشنهاد شد و در نهایت تنها گزینه‌های که نظر مسوولان دفتر واژه‌گزینی نظامی نیروهای مسلح را جلب کرد «پاسور» بود. اما مشکلات متعددی نظیر تلفظ سخت این کلمه، باعث شد تا سرانجام غلامعلی حدادعادل به حرف و حدیث‌ها در این باره پایان دهد و اعلام کند: واژه‌های جایگزین برای «پلیس» ابلاغ نخواهد شد. رئیس فرهنگستان زبان و ادب فارسی گفت: معادل «پاسور» حذف شده و دفتر رهبری به مادر فرهنگستان اعلام کرده‌اند که این کلمه نباید به عنوان جانشین «پلیس» انتخاب شود. وی افزود: فرهنگستان هم با تمکین به این نظر اعلام می‌کند که «پلیس» معادلی ندارد و جایگزینی هم برایش انتخاب نخواهد شد و همچنان باید از این واژه استفاده شود.